

# LA VERDAD

ADMINISTRADOR: Felipe Oyangueren

Organo defensor de los intereses del Partido Colorado y del Pueblo

Año 1 Núm. 10

Dirección y Administración  
CALLE 25 DE MAYO NÚM. 44

APARECE  
Los Miércoles y Sábados

Suscripción mensual  
Por mes \$ 0.60  
" semestre " 3.50  
" año " 7.00  
Número suelto " 0.10  
id. atrasado " 0.20

Ricardo Espalter  
Abogado  
ESTUDIO: San José 69  
MONTEVIDEO

Francisco Rios Silva  
Escribano Público  
Se ocupa preferentemente de arreglo de sucesiones y estudio de títulos en general.  
HOTEL SANMARTIN FRAY-BENTOS  
FRAY-BENTOS, JULIO 30 DE 1910

## Ciudadano José Batlle y Ordoñez

Candidato de "LA VERDAD" a la futura presidencia de la República

### Ubicación del mercado

Concedemos que podemos estar equivocados en nuestro editorial sobre mercado; que quizá ignoramos el filón de rentas, suficiente para dar vida propia a esa obra, obtenible de ella misma; que tal vez seamos demasiado exigentes al pretender mayor base para esa tentativa que arrastrará miles de pesos; para esa aventura, á que van ligados respetables intereses del pueblo.

Concedemos; que nos abrumarán con columnas de números equivalentes a toneladas de productos que vendrán al mercado; exponents de una rauda ininterrumpida de compradores; sumas y más sumas de ganancias, de pingües provechos para la municipalidad, para los vendedores, para la clientela,—que nos dirán "Progreso, Progreso" y nos mostrarán las aguras kaledoscópicas de un lirismo muy encomiable y muy plausible.

Pero, aún queda un error, que en la discusión en detalle de la construcción del mercado, es fundamental; la ubicación.

Según el proyecto sancionado esa obra se construirá en la actual Plaza Colón.

¿Porqué se eligió ese paraje? ¡Asombro! Porque hace 50 años, la ciudad fundadora del pueblo donó esa manzana al Estado con destino a mercado.

Con tal criterio, si la donación hubiera sido hecha á inmediaciones del cementerio, ó de la Plaza de Frutos, en la Punta Diamante, el mercado se construiría en el paraje designado, y no, donde existiera la mayor concurrencia de las condiciones exigibles, para ubicación de obra de tal naturaleza.

Para ubicar el mercado se deben tener en cuenta dos condiciones, que á primera vista parecen contrarias.

Que sea central—y que esté apartado del centro.

Central, para que sea igualmente útil para vendedores y compradores, y el traslado y el aprovechamiento de los medios de transportes.

Central, calculando equidistancias, no solo por los trayectos, sino relacionado con las necesidades de cada barrio; con la vitalidad; con el interés y cantidad de compradores y vendedores.

Apartado, de las grandes agrupaciones de edificios, para que el ambiente del mercado, no sea enrarecido y viciado, por el amontonamiento de edificación y por la acumulación de multitudes.

compradores produce; apartado; por qué, por aseado y limpio y pulido que esté todo, siempre hay insectos, siempre hay olores desagradables, cuando no malsanos. Pescado, carne buena y carne mala; desperdicios de verdura y fruta; agua sucia, que corre y que no corre; en fin todo ese olor y aspecto su generis, que anuncia á 300 metros la presencia de un mercado.

Hay que buscar, escoger, un paraje especial, donde concurren en el mayor grado posible, ambas circunstancias.

Sin embargo en el caso tratado, ni siquiera una sola de esas condiciones ha sido tenida en cuenta; aunque la atención de una no resarciría de la ausencia de la otra.

A la inversa, en el paraje designado se aunan las circunstancias contrarias, á las que se debían exigir.

La Plaza Colón, no es paraje centríco; centríco en el sentido del sistema de vías; con relación á los núcleos de habitantes y á los parajes de producción.

Además, por su proximidad al puerto y estación ferroviaria, está colocado en el preciso lugar donde mejor puede perjudicar el movimiento comercial y á la vez sufrir los efectos del tránsito.

Y está lejos de la fábrica "Liebig"; lejos del llamado "pueblo nuevo"; lejos del barrio en formación intensa, en los terrenos vendidos por Liebig's lejos del grupo de casas cada vez más compacto, de los alrededores del Hospital; solo está cerca de los barcos de cabotaje.

Ahora, no hay aquí; ni barrios populosos, ni tránsito intenso, ni grandes multitudes; pero, como el único argumento en favor del mercado, que creemos aceptable, es que es obra de futuro; es necesario, imprescindible que se relacione su ubicación con ese futuro; porque no muy fácilmente la municipalidad, arrancará los quinientos pesos que se van á enterrar, para irlos asentando periódicamente, siguiendo el progreso y crecimiento de la población.

¿Se creará poder hacer del mercado, un incensario? puesto que se pretende construirlo en el paraje de paseo más concurrido, que mejores perspectivas presenta y en que mayores atractivos están reunidos.

"Vade retro"

Esa es la palabra del pueblo; esperamos que la Intendencia la oiga y nos anuncie que se procurará un paraje más en armonía con la clase de obra proyectada, dándonos así, del mal, lo menos.

En el interior del coche, todo eran gritos, denuestos, imprecaciones y saetas en obsequio á la falta de galantería del flemático pasajero.

El omnibus llegó á su destino. Un duelo en perspectiva era inevitable entre los dos actores.

## Estado de Caja DEL ASILO DE HUÉRFANOS Y DESAMPARADOS "DIEGO YOUNG"

Estado correspondiente al semestre de 1.º de Enero á 30 de Junio de 1910

### SALIDAS

Eduardo Giles tres carradas leña	"	19.30	
Justo Chichizalo por carbon	"	1.00	
Solimano Hhos. su cuenta	"	10.73	
Bautista Simeone	"	2.20	
Defelippe por 30 kilos papas	"	2.10	\$ 197.35
Trimestre de 1.º de Abril á 30 de Junio			
Abril 2 A las Hermanas su sueldo	\$	30.00	
José Bordoli por pan	"	15.46	
Julian Pintos por la leche	"	2.40	
Alzaga por la leche	"	18.00	
Garzen y Lascano por la carne	"	15.75	
Rosario Nigoro su sueldo	"	10.00	
Dominga Cáceres por lavado	"	4.56	
Cipriano Lasserre	"	5.00	
Alberto Ruiz Diaz	"	1.00	
José Vezoso por composturas	"	5.30	
Gaspar Giordano por tienda	"	37.50	
Alejandro Castiglioni	"	4.10	
Defelippe por verduras	"	6.10	
Eugenio Datti por acarrear leña	"	1.60	
Jacinto Casaretto por la cobranza de Marzo	"	2.00	
Pedro A. Vidari por su cuenta	"	56.96	\$ 215.82
Marzo 3 Por un telegrama	"	1.62	
Gaspar Giordano	"	19.24	
Dominga Cáceres por lavado	"	5.30	
Jacinto Casaretto por la cobranza	"	2.00	
Julian Pintos por la leche	"	2.40	
José Solimano su cuenta	"	50.00	

### CUENTOS AJENOS

#### ¿Descortesía?

Paris, la moderna Babilonia, celebraba las tradicionales fiestas del 14 de Julio conmemorando la gloriosa toma de la Bastilla.

El pueblo se desbordaba por calles plazas y paseos y una multitud abigarrada, de un conjunto heterogéneo lo llenaba todo.

Los carruajes, autos, tranvías y omnibus iban atestados de pasajeros. En todos los rostros se reflejaba la alegría que todo francés siente al recordar el día memorable de su emancipación política.

A las 10 de la mañana en un omnibus que salía de la Plaza Saint-Antoine en dirección á Clichy subió elegante demi-mondaine. El vehiculo estaba materialmente atestado de personas, siendo imposible hallar un espacio vacío donde poder sentarse la elegante cortesana. Un caballero que estaba en la plataforma, invitó al pasajero que se encontraba más próximo á la puerta de acceso al carruaje para que cediera su asiento á la interesante dama. A pesar de la indicación hecha, el hombre descortés seguía leyendo. El señor que había tomado partido por la dama volvió de nuevo á apostrofarle. Todo inútil, aquel continuaba impasible.

La elegante señora rogó á su paladín que no se incomodara por ella á fin de cortar el conflicto que iba á originarse. Este no atendió las súplicas de la interesante "Cleopatra", ni las reflexiones de los demás pasajeros que le exhortaban para que despreciara con el silencio á tan incivil y descortés personaje.

En el interior del coche, todo eran gritos, denuestos, imprecaciones y saetas en obsequio á la falta de galantería del flemático pasajero.

El omnibus llegó á su destino. Un duelo en perspectiva era inevitable entre los dos actores.

Todos los pasajeros formaron corro alrededor de los protagonistas. La pseudo dama rogaba y lloraba. Se trataba de un asunto serio.

gó en señal de reto su tarjeta al hombre grosero que á pesar de tanto insulto como había recibido aún no había abierto la boca. Recibió la tarjeta y él á su vez metió la mano en la faltriquera de su gabán entregando también su tarjeta á su rival.

La tarjeta decía:  
Juan Koux  
Sordo-Mudo

Implora la caridad pública.  
Una carajada general puso fin á tan cómico desenlace.

REMEMBER.

Fray-Bentos. 30—7—1910.

### José de San Martín

Don José de San Martín era natural de las Misiones y se había educado en España donde sirvió con honor hasta el grado de teniente coronel de caballería.

Apareció en Buenos Aires en la época de la revolución de Mayo, á la cual se afilió, siendo uno de sus más decididos partidarios.

Debidamente autorizado formó un cuerpo de caballería que se denominó "Granaderos á caballo", con el cual impidió que una fuerza realista precedente de Montevideo, que había remontado el Paraná y desembarcado en un punto de la costa llamada San Lorenzo (3 de febrero de 1813) continuara internándose en territorio argentino. En este combate, que fué el primero que dió en su país, fué herido San Martín.

Nombrado Gobernador de las provincias del Norte concibió el proyecto de obtener la independencia de Chile para después trasladarse por mar al Perú y derrocar aquel poderoso virreinato, cuyos medios de defensa eran tan abundantes que le permitían ayudar á las demás colonias españolas contra los propósitos de los políticos de Buenos Aires. Al efecto, y valiéndose de su influencia y sus recursos, reunió cuantos elementos pudo y formó el célebre ejército de los Andes.

Derrotados como lo habían sido, primero Belgrano y después Rondeau San Martín fué nombrado para sustituirlos en el mando de las tropas que operaban en el Norte, y de acuerdo con sus planes se dirigió á Chile cruzando la peligrosa cordillera de los Andes por los pasos de Uspallata y de los patos.

Efectuado este difícil pasaje, en que el arrojo de sus soldados venció obstáculos que ofrecía la gigantesca cordillera, San Martín presentó batalla á los españoles que dominaban á todo Chile, venciólos en la cuesta de "Chacabuco" (12 de Febrero de 1817).

Mientras que los realistas se retiraban al Sur perseguidos por una división mandada por el general argentino don Juan Gregorio Las Heras, San Martín tomó posesión de Santiago, nombrando Director Supremo de Chile á don Bernardo O'Higgins.

Un año después de esta gloriosa acción de guerra, españoles y argentinos volvieron á encontrarse en Cancha Rayada (19 de marzo de 1818) resultando vencidos los segundos, si bien salvóse la artillería y la división del general Las Heras.

Ante este verdadero desastre del ejército patriota no se acordó San Martín, quien lo reorganizó con varios contingentes chilenos, situándose en los llanos de Maipo á donde fue ron á buscarlo las tropas españolas, que á su turno sufrieron una derrota tan completa (5 de abril 1818) que desde ese día quedó definitivamente afianzada la independencia chilena.

Cumplida por San Martín una parte de su plan, se dispuso á completarlo como tal lo había concebido y se consagró desde ese momento á prepararse para invadir el Perú, centro temible todavía, del poder español en la América del Sur. Posó revista á sus tropas en "Rancagua", aldea chilena así llamada, y el 20 de Agosto de 1820 se embarcó con ellas en Valparaíso en dirección al Callao.

Esta actitud de San Martín es tanto más patriótica cuanto que el gobierno de Buenos Aires solicitaba su concurso para combatir á los caudillos que habían levantado el estandarte de la rebelión en diferentes provincias argentinas, á lo cual se negó el noble patriota salvando de este modo al ejército de los Andes de los horrores de la guerra civil.

San Martín hizo su entrada en Lima el 10 de Julio de 1821. convocó inmediatamente un Congreso que proclamó la independencia del Perú, y se dispuso á entrar en arreglos con el ejército español que se concentraba en un punto del territorio, pero como esos arreglos se hacían dinciles y la situación del general argentino era cada día más delicada, resolvió trasladarse á Guayaquil, á donde había llegado Bolívar, y celebrar con éste una entrevista.

La ambición del libertador anuló las patrióticas intenciones de San Martín, que prefirió eliminarse, para que Bolívar terminara solo la obra que él había principiado, antes de provocar la guerra entre las fuerzas patriotas; y renunciando al elevadísimo puesto que los peruanos le confiaran, se retiró á Buenos Aires por Chile ó Mendoza, y más tarde á Europa, donde falleció á 17 de agosto de 1850.

Pal fué la obra patriótica de San Martín, que sus contemporáneos no supieron valorar entonces, pero que la posteridad reconoce y aplaude con toda sinceridad.



## Recuerdos Históricos

**31 de Julio de 1844**—El Gobierno de la Defensa, sometió a la deliberación del Cuerpo Legislativo, una propuesta de varios ciudadanos capitalistas que se propone proveer a las necesidades mas urgentes de alimento a la población que dependía de los socorros de la nación. No pedían, en retribución de ese patriótico servicio, sino que se le exonerase de toda contribución establecida o que se estableciese y que el capital que hubiesen invertido, como garantía de sus nobles propósitos, se le pagase después de levantado el sitio, con la octava parte de las rentas de la Aduana.

La Cámara, aprobó la propuesta, diciendo en su informe que "era eminentemente patriótico y hacía el más alto honor a la Nación" y que "ella estaba basada en el más puro desinterés y en ese amor a la causa que se desprende, que bajo formas tan diversas como extraordinarias, han dado en esta época a nuestra existencia nacional un carácter tan marcado de grandeza y consolidación", agregando; que era acreedora a los elogios más distinguidos e importaba un argumento poderoso para aquellos que en el cansancio y en la extenuación de los medios de defensa cifraron la esperanza de poder entregar la patria a la ferocidad de un tirano extranjero, tan ambicioso como su existencia es incompatible con el adelanto y felicidad de los pueblos en que dormía su influjo.

Este hecho, fué, de altísima significación y robusteció la defensa, burlando una vez más los cálculos y esperanzas del enemigo, cifradas en el cansancio y en la extenuación por el hambre.

## Tremendo huracán en Italia

Los últimos telegramas confirman plenamente la tremenda noticia de un terrible ciclón devastador, en la llanura de Lombardía.

El ciclón ha causado daños incalculables. Este se desencadenó el sábado último en las planicies Lombardas, Veneciana y en parte del Piamonte.

Describir detalladamente los daños que ha causado en aquellas industrias regiones no es posible a lo menos por ahora.

Por más de una hora una lluvia torrencial, acompañada por un viento de rapidez vertiginosa, cayó sobre Milán y en los otros lugares donde pasó el ciclón.

Los techos y las chimeneas de las casas volaron como frágiles pajas, es pantando la gente que buscaba refugio para salvar su propia existencia.

El pánico fué tremendo y todos creían próxima una inminente ruina general de todos los edificios que el furioso huracán convertía a trizas.

Dos tranvías eléctricos chocaron no produciendo por fortuna la muerte de ningún pasajero.

Un niño fué lanzado por la extrema violencia del huracán contra una columna de los pórticos, produciéndole la muerte por conmoción interna.

En los alrededores de Milán el ciclón causó un verdadero desastre. En Busto Arsizio cayeron sobre las oficinas varias altas chimeneas aplastando fábricas y operarios. Se habla de decenas de muertos y de un número considerable de heridos y contusos.

Son calculados en varias docenas de miles los obreros que forzosamente quedarán privados de trabajo debido a la inutilización de los establecimientos industriales.

En Saronno el viento derribó un carro cargado con 80 quintales de harina.

El desastre producido por las causas en ruina fué infernal y la gente huía en todas direcciones loca de terror.

La capilla expiatoria, hecha construir para la casa real en Monza, sobre el paraje donde fué asesinado Humberto ha sido completamente desmantelada.

Los daños recaídos en los trabajos de la exposición internacional de Turín son de cierta importancia y se tardará varias semanas en repararlos.

El Ministro de Correos y el subsecretario del Tesoro han recorrido en automóvil la zona más perjudicada, disponiendo urgentes socorros.

De Génova y Turín han salido trenes especiales de socorro.

En el Lago Maggiore la tempestad fué violentísima y los buques de la compañía Verbano, aunque muy grandes se vieron en peligro de naufragar. Dicese que algunos fueron a pique.

Las casas de campaña que han quedado en pie son inhabitables por el agrietamiento y sus moradores se han visto obligados a abandonarlas.

El gobierno está dispuesto a conceder todos los medios necesarios para reparar los daños causados por el ciclón.

Los perjuicios producidos se calculan por parte baja en 20 millones de francos.

Se prevee que el gobierno presentará en el Parlamento una ley a propósito, concediendo una indemnización para facilitar el resurgimiento de la vida industrial y agrícola de la localidad azotada por el cataclismo.

## Ejercicio de tiro al blanco

Con el objeto de practicar ejercicio de tiro al blanco, trasladóse esta mañana a su polígono situado en una de las barrancas próximas al Uruguay, el Escuadrón de Caballería N.º 3 que comanda el Teniente Coronel, Dn Juan A. Barú.

Esta unidad militar, en los ejercicios anteriores de la misma índole, siempre se ha distinguido por el número e importancia de los blancos efectuados, mereciendo palabras de elogio del Jefe del Estado Mayor del Ejército Coronel Segundo Bazano, quien personalmente tuvo ocasión de presenciar uno de estos ejercicios.

En el próximo número, daremos a conocer el resultado del tiro.

## Salvini en Mercedes

Anteayer el gran actor italiano, señor Salvini, tuvo que suspender en el teatro Politeama de Mercedes la función que tenía anunciada para su debut, debido a la falta de concurrencia.

## Para la Intendencia

### Rifas

Varias veces nos han llegado noticias de abusos y fraudes, que se cometen al amparo de los permisos de rifas.

Debido al trámite actual de los permisos heredado de las Juntas, se deja puerta abierta a varias formas de defraudación, delito y estafa; que llevan el sello de la autoridad.

¿Quién garante al comprador de números que la rifa se llevará hasta el final, haciéndose el sorteo?

Nadie—La ley de rifas no se cumple siquiera en parte, cuando se trata de cosas de subido valor, haciendo depositar al peticionante, en la Intendencia una garantía que solo le sea devuelta cuando el sorteo se ha realizado con intervención de la autoridad.

También hay un buen margen pa-

La tasación no se hace, con la debida diligencia; sin duda el tasador es demasiado condescendiente para con los peticionantes y acepta la tasa que el dueño mismo establece.

Así, nos denuncian el caso reciente, de porcinos tasados en 50 pesos, que en buena venta no valen 15 pesos.

Es necesario que se ponga coto a tales dolos; que se haga el aprecio con toda severidad, y que se obligue a los rifantes, a dejar una garantía hasta la realización del sorteo.

Hay, además, dentro de esos casos generales de delito y engaño, un caso para señalar de desfraudación.

Todos los años, durante la zafra de Liebig's y aun después, circulan entre los trabajadores y en las casas de sus familias, listas para rifa, de toda índole.

Suscritos los números, se hace el sorteo, hasta en los galpones de trabajo y concluido el negocio; ni se han pagado los impuestos municipales; ni se tiene tasa y medida en el aprecio de la prenda; ni ninguna autoridad vigila la legalidad del sorteo.

Eso se hace, porque la autoridad Policial o Intendental, no llegan para estos casos, más allá del Puente Laureles.

Sin embargo, con la cooperación de la Gerencia de la Fábrica, no será difícil a nuestras autoridades evitar esas defraudaciones, e imponer a los que hacen rifas en Liebig's, las mismas obligaciones, impuestos y deberes que los que las verifican fuera de esa zona de amparo.

## Un subsidio

La Junta Eco-Administrativa del Dpto., ha autorizado a la Intendencia municipal para que se entregue la cantidad de 50 pesos como subsidio a la Sociedad de Socorros Mutuos de Nuevo Berlín, dado lo fines filantrópicos que anima a los iniciadores de aquella sociedad, que, como es sabido, tiene establecido en su reglamento, la obligación de prestar su ayuda a todos los pobres de aquel pueblo.

El subsidio acordado, no podía ser mas justo por lo que encontramos plausible el proceder de la Junta.

## TEATRALES

Ha llegado procedente de Gualeguaychú la compañía que dirige el popular primer actor señor Mateu, donde estruendo con grandísimo éxito y agrado "Flor que sufre" de un autor de aquella localidad.

Esta noche se representará en el teatro Oxilia el precioso drama "Tosca" de Sardinia.

Para el domingo se anuncia "Sorpresas del Divorcio" y "Las lujas políticas" de Ricardo Cortés.

Es de esperar que nuestro público asista al teatro compensando por ende los sacrificios que la empresa Meca se ha impuesto con el objeto de procurar al público un punto de reunión social a la vez que momentos de agradable distracción.

## Los festejos del 25 de Agosto

### En la Capital

Iremos noticiando, el programa de los brillantes festejos que se preparan en la metrópoli para solemnizar el aniversario de la Independencia Nacional.

Será uno de los números más interesantes y de mayor realce de las fiestas una gran revista y desfile militar.

En la magnífica Avenida "Bulevar Artigas" que se inaugurará ese día, formarán a las dos de la tarde, doce unidades de guerra, que suman más de 3.000 hombres.

El Presidente de la República, re-

Después de la revista, desde los balcones del Palacio de Gobierno el Presidente, sus Ministros, altos funcionarios, e invitados de significación presenciarán el desfile militar que comandará el ministro de la guerra.

La empresa del ferro-carril central ha repartido programas de los días de salida de expresos desde las distintas estaciones de sus líneas.

Los precios de pasaje serán sumamente reducidos.

## TEATRO "YOUNG"

Como se propagaba la noticia que el señor Miguel Young desistiría de su progresista y loable idea de hacer construir un magnífico y suntuoso teatro en esta ciudad, para lo cual ya tiene adquirido un terreno en paraje central; nos apersonamos a persona de relación íntima con aquel caballero, a averiguar la veracidad del rumor.

El interrogado nos dió la satisfacción de negar toda seriedad a esa noticia, ampliando su información con la certeza de que el señor Young sosteniendo su ofrecimiento, ha destinado la importante suma de 50.000 pesos para esa obra de la cual ya tiene los planos; que aún no se ha comenzado a construir por tropiezo y dificultades ocurridas con respecto al ingeniero que hizo los planos é iba a encargarse de contratar la edificación.

## Sociales

### ACROSTICO

Taviera yo en la mano  
El mundo como solo soberano,  
Reinara yo en la tierra  
Esclava de mi antojo, en paz y en guerra;  
Sumara yo a mi arbitrio en joyas [y en oro

Admirable y magnífico tesoro:  
Y a tus plantas fervoroso  
Besándolos pondría  
Alhajas, gloria, imperio poderoso;  
Reinos, dicha y alegría;  
Gozando solamente  
Un beso de tu boca,  
Robándolo a ese hábito que ardiente  
Envuelto en ambrosía trasparente  
Nubla tus ojos y mi afán provoca.

REMI BERL.

Fray-Bentos, 30—7—910.

### Viajeros—

Regesó de Mercedes, el Sr. José E Beaulieu.

—Se asentó para Buenos Aires la señora María Faccio de Etchart.

—Para la estancia Nueva Mehlem, partió el señor Luis Luque.

—Nos ha visitado en nuestra Redacción el señor José P. Barriere, representante de la casa Buche y Cia. de Montevideo, quien se hospeda en el restaurant de Boloque.

—Con destino a Paysandú, se ausentó antes de anoche el señor Exequiel Beaulieu.

## Candidatura

### Ramirez por Rocha

El Dr. Juan Andrés Ramirez, Director de "El Siglo", ha dirigido una carta al señor Benjamín Graña, renunciando indeclinablemente a aceptar su proclamación de diputado por Rocha, para lo cual había iniciado trabajos el prestigioso Dr. Julian Graña.

Dice el Dr. Ramirez: que no está dispuesto a soportar la campaña insidiosa y malediciente que pretende presentar su candidatura como producto de la imposición oficial; y que el incentivo de una posición parlamentaria no basta para vencer en su espíritu la renuencia que tales mi-

Esse es el fruto de la propaganda de algunos diarios adversarios a la candidatura Batlle, que fustigan a todos los que como ellos no padecen la hidrofobia anti-batlista, a todos los que como ellos, no prefieren a Cacho Negro, antes que el prócer ciudadano, al cual el partido colorado, que es la mayoría, que es el único habilitado para decidir la elección ha dado sus votos; que tienen el consenso de los hombres serenos y progresistas del país.

## Hacia el Polo Sud

El telégrafo nos anuncia que el capitán Roberto Falcón Scott acompañado por el teniente Evans han salido de Southahton para la Nueva Zelandia en donde organizarán una expedición al Polo Sud.

En esta expedición que se embarcará en la nave Terranova irán unas sesenta personas.

## Circo Mejicano

Con escasa concurrencia y con éxito en las representaciones de la "Gaucho", y a la pesca, dió función la compañía del circo Mejicano.

Para esta noche está anunciado el sentimental drama familiar en un acto y cinco cuadros, del señor J. Romen titulado "Margarita Silvestre".

Mañana, la compañía, anuncia su función de despedida, y creemos que a sus últimas representaciones, el público, le prestará, asistiendo su merecido concurso.

## Noticia de interés general

Mantiene concurrencia a la suba el precio del maíz en el mercado de Montevideo pagándose por los 100 kilogramos \$ 2.40 del cuarentino; del común, seco 2.10 y del forrado 1.90. El trigo superior del litoral a \$ 3.90, los regulares a 3.80. La semilla de lino teniendo la base del 4 % de cuerpos extraños, para exportación se abona de \$ 6.50 a 6.00 los 100 kilogramos. La harina de primera a \$ 0.55 los 10 kilogramos, el afrecho en bolsa a \$ 2; el afrechillo idem a \$ 2.50. Forrajes, la alfalfa superior a \$ 2.30, la buena a \$ 2.10.

## Crucero "Montevideo"

Esta mañana las 7 zarpo con rumbo a la Capital el crucero "Montevideo" al mando del comandante señor Romero.

Que Eolo y Neptuno le sean propicios.

## Crónica policial

Fueron aprehendidos por el Sargento 2.º de esta sección policial los individuos Anacleto Ganta y Manrique Gueza que se trabaron en pelea en el campo del señor Ronher, sito en esta sección.

Gueza con una navaja de afeitar le dió a Ganta un tremendo tajo en la nariz produciéndole una herida de carácter grave.

El herido se aloja en el hospital y Gueza pasó a ocupar una habitación en el Hotel del Gallo.

Los antecedentes pasaron al Juez de Paz.

—Ayer fué puesto en libertad provisional, bajo caución juratoria, Lorenzo Roldán en la causa que se le instruye por lesiones personales conjuntamente con Pedro Betancourt.

—En igual forma y por la misma causa con José Benavides, salió hoy



## Sociedad Italiana de S. M.

—En Fray-Bentos—

## AVISO DE LICITACIÓN

Por orden de la C. D. llamase á propuesta por el plazo de sesenta días, para la construcción de un Salón anexo al Edificio existente, según los pliegos de condiciones que pueden verse en la Secretaría.

Esta C. D. se otorga el derecho de aceptar la mas conveniente ó rechazarlas todas si así no fueran.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

La Comisión

## Intendencia Municipal

de Río Negro

## Construcción de un Mercado

## LLAMADO A LICITACIÓN

Llámanse á licitación para la presentación de proyectos de planos y presupuesto de construcción para el Mercado de esta ciudad, con arreglo á las bases que se encuentran de manifiesto en la Secretaría de esta Intendencia Municipal.

Los proyectos de planos y presupuesto de construcción, deberán presentarse, en forma legal, en esta Secretaría antes de las tres de la tarde del día 16 de Agosto próximo en que se procederá á abrirlos en presencia de los interesados que concurran al acto, reservándose la Superioridad el derecho de aceptar el que á su juicio fuere más conveniente ó de rechazar todos si no encontrase ninguna aceptable.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910

ANTONIO ARIZTI  
SecretarioINTENDENCIA MUNICIPAL  
—de Río Negro—

## LLAMADO A LICITACIÓN

Llámanse á licitación pública por el término de 90 días para la dotación de nomenclatura de las calles y caminos y numeración de puertas en la ciudad de Fray-Bentos.—Las propuestas, en el sellado correspondiente se recibirán en la Secretaría de esta Intendencia hasta las 4 de la tarde del día 14 de Octubre próximo, en cuyo día hora serán abiertas en presencia de los interesados que concurran.

Los proponentes deberán acompañar los modelos de las chapas que ofrecen colocar y ajustarse á las bases contenidas en el Decreto Gubernativo de 2 de Agosto de 1909 reglamentario de la Ley de 13 de Julio de 1908.

Fray-Bentos, Julio 13 de 1910.

ANTONIO ARIZTI  
Strio.

## Intendencia Municipal

## AVISO

A los efectos de lo ordenado en el Art. 687 del Código Rural, se avisa al público que el vecino de la 10a. Sección Judicial de este departamento don Teófilo Estigarribia se ha presentado solicitando permiso 1° para desviar un camino Dptal. en una extensión de cuatrocientos metros y que atravesando campo de su propiedad ubicado en esa sección conduce al Paso de los Toros (Tacuarembó) á la Chacilla de Navarro; y 2° para forar un callejón en el mismo camino á una extensión de ochocientos metros más ó menos.

Y por mandato del señor Intendente Municipal se hace esta publicación por el término de treinta días.

Fray-Bentos, Julio 6 de 1910

ANTONIO ARIZTI

## Intendencia Municipal

Patentes de rodados  
AVISO

De acuerdo con lo ordenado por el P. E. en decreto de 23 de Junio de corriente año, se pone en conocimiento del público que la expedición de patentes de rodados para el Ejercicio Económico 1910-1911, comenzará en las oficinas de esta Intendencia el día 1° de Agosto y terminará el 1° de Setiembre próximo venidero.

Pasada esta última fecha se procederá á fiscalizar el impuesto por los revisadores respectivos.

Fray-Bentos, Junio 28 de 1910

ANTONIO ARIZTI  
Strio.

## Intendencia Municipal

## Cementerio

Por mandato del señor Intendente Municipal, se hace saber á los propietarios ó encargados de los tres primeros nichos ubicados á la derecha del Cementerio público ó sea en la Sección B—que deben proceder dentro del término de treinta días á su limpieza y blanqueo, como á la extracción de los restos depositados en ellos bajo apercibimiento en caso omiso de depositar dichos restos en el osario general.

Fray-Bentos, Julio 27 de 1910

ANTONIO ARIZTI

## Restaurant Pirineos

DE

## PETRAGLIA Y DUFOUR

CALLE CERRÓ LARGO ESQ. BEQUELÓ  
Frente á la barraca de Laushen  
MERCEDES

Grandes comodidades para los pasajeros de campaña

## Esmero en el trato

Precios módicos—Servicio de carruajes á todas horas.

## ¡¡PRUEBE VD.!

## El Elixir del Dr. Chevalier

(PARIS) y frotese con el linimento de San Luis y se verá curado de su reumatismo (agudo ó crónico) ciática ó neuralgias, dolores intercostales (puntadas) contusiones.

Los prospectos que acompañan á cada frasco indican el modo de usarlo. Certificados á disposición de quien los solicite.—Marca Registrada.

PRECIO \$ 1.20 cada frasco  
Núm. 68 Sle. 31 de Ag

## PUEBLO ALGORTA

AL LADO DE LA ESTACION  
ALGORTA

## Venta de solares.

Pueblo de gran porvenir por su situación y ser empujado del ferro-carri que lo unirá á Fray-Bentos.

Se venden solares, á precios módicos. Por informes dirigirse á Agustín Heguito.—Algorta—ó á José Durand y Vidal—Fray-Bentos.

## HERRERIA

## Francesa

Establecida en el año 1861.  
Calle 33 N 69 y 71.

## J. Cipriano Lasserre

—O—

En esta acreditada casa se fabrican cocinas económicas, y depósitos para agua, bebederos, torniquetes, portones, carros jardineras, carretas etc. Se hacen composturas de carruaje, armas y máquinas de todas clases. Se herran y curan caballos.

Precios módicos.

## P B T

## SEMANARIO INFANTIL

Para niños de 6 á 80 años

Ilustrado, Humorístico, Noticioso Instructivo.

Aparece los Sábados en Buenos Aires.

Agente de dichas Revistas en esta ciudad para avisos y suscripciones

También es agente del Restaurador de la salud, específico Norte Americano, gran purificador de la sangre.—Calle Fray-Bentos N.º 46. TELESFORO PORTAS.

## “LA URUGUAYA”

Carpintería, Mueblería,  
Ferretería

Y

Empresa de Pompas Fúnebres

—DE—

ALEJANDRO J. CASTIGLIONI

FLORIDA ENTRE BRASIL Y SALTO  
Fray-Bentos

Varillas para cuadros, lana para colchones, camas de fierro y elástico americanos; lunas de espejo; sillas y sillones de viena y americanos y variedad de pinturas y barnices.

## Pompas Fúnebres

Se atienden pedidos á todas horas del día y de la noche.—Surtido completo en coronas, cintas, albums y mortajas de varias clases.

Consulten los precios de la casa

## CONFITERIA Y CAFÉ

## Oriental

—DE—

BAUTISTA SIMEONE

Calle Progreso—Fray-Bentos.

Aviso á mi numerosa clientela, y al público en general, que me encargo de preparar bandejas y cualquier trabajo de confitura por delicado que sea.

Hay además toda clase de confituras, confeccionadas en el extranjero, cuya calidad como la de las que se confeccionan en la casa, pueden competir con las mejores confiterías de las capitales del Plata.

Cualquier pedido ó encargo, será atendido en el acto, con el mayor esmero.—B. Simeone.

SASTRERIA  
“LA ELEGANCIA”

—DE—

## José Varela

CALLE BRASIL ESQ. MONTEVIDEO

EN ESTA CASA SE HACEN TODA

CLASE DE TRABAJOS

CONCERNIENTES AL RAMO  
Surtido permanente de paños  
y casimires de alta novedad  
y propios para la estación  
entrante

PRONTITUD Y ESMERO, PRECIOS MODICOS

## Juzgado de Paz

## NUEVO HORARIO

A rejir hasta nuevo aviso:  
De 9 á 11 y ½ meridiano.  
Por la tarde de 2 á 5 p. m.  
Los Domingos y días festivos únicamente para el servicio extraordinario del Registro Civil.

Abril 1º 1910.

## Rodolfo Tori

Constructor

y empresario de obras  
SE ENCARGA DE TODO TRABAJO  
CONCERNIENTE AL RAMO

ATENDE PEDIDOS PARA LA CIUDAD Y CAMPAÑA.

—Prontitud y esmero—  
PRECIOS SUMAMENTE MODICOS.

—Fray-Bentos—

## Zapatería

## “La Luz Electrica”

DE

José Prieto Ferro.

CALLE 25 DE MAYO N.º 50.

En esta casa se encuentra siempre un magístico surtido de calzado, á precios que no admiten competencia.

## Doctor N. BARBOT

## MEDICO CIRUJANO

CONSULTS: de 4 á 5 p. m. Todos los días menos los feriados  
FRY-BENTOS

Farmacia “Cardinal”  
de  
José Cardinal (Farmacéutico)

Completo surtido de drogas, productos químicos y especialidades farmacéuticas de los mejor conceptuados laboratorios nacionales y extranjeros. Sueros, Ampollas con soluciones esterilizadas, Agua mineral, Aparatos y accesorios, Perfumerías finas etc.

DEPÓSITO DE OXIGENO QUIMICAMENTE PURO

Se despacha para todas las sociedades de SOCORROS MÚTUOS.—SERVICIO NOCTURNO.

Calle 18 de Julio Esquina Brasil

TELÉFONO “LA UNIÓN” NÚM. 31

FRAY-BENTOS

## Servicio Médico Domiciliario

## á cargo del Doctor PASCUAL M. CIONE

MEDICO CIRUJANO DE LAS FACULTADES DE NÁPOLES Y  
MONTEVIDEO

Horas de consulta:—de 7 á 8 a. m. y de 2 á 3 p. m.

Consultorio:—Calle 25 de Mayo frente al Hotel Fray-Bentos

Poli-clínica gratuita para los pobres

TODOS LOS DÍAS Y HORAS DE CONSULTA

## Almacén, Bazar

## FERRETERIA

## “El Progreso”

--de Juan M. Nocetti--

Calle 18 de Julio Esquina 25 de Agosto

Casa especial comestibles aceites y vinos  
finos

servicio especial á domicilio  
FRAY-BENTOS

## Almacén y despacho de bebidas

## “La Abundancia”

—DE—

## Juan R. Cristobal

Casa especial en comestibles y vinos  
importados

Calle 18 de Julio Esq. Artigas

—FRY-BENTOS—

## Sastrería de “Roma”

—DE—

## Jose Giachetta

importación directa de casimires

Franceses é ingleses  
DE ALTA NOVEDAD

Corte y confección de primer orden  
Siempre las últimas creaciones  
precios de verdadero reclame



# "FARMACIA DEL PUEBLO"

-- DE --

## FELIPE MENDIZABAL

ENTREGANDO POR VALOR DE 5 PESOS EN BOLETOS DE LA CAJA REGISTRADORA DE ESTA FARMACIA SE PUEDE ELEJIR UNO DE LOS ARTICULOS INDICADOS.

1 LIBRÁ CHOCOLATE, 1 JABON REUTER, 1 FRASCO TRICOFERO BARRY, 1 CAJA CREMA DELIA, 1 CAJA CREMA PRECIOSA, 1 CAJA POMADA GLOBO, 1 LATA COCOA, 1 CAJA POLVOS JAVA, 1 TARRO CACAO, 1 LATA HARIÑA COCO, 1 FRASCO TONICO ORIENTAL, 1 FRASCO CARAMELOS, 1 FRASCO TALCO MENNEN.

## Seguros Cooperativos de Vida

### "La Providencia"

#### Compañía Nacional

Capital 200.000 \$ ORO

**DIRECTORIO:** PRESIDENTE—Doctor José Espalter, VICE-PRESIDENTE—Doctor Juan Campisteguy, SECRETARIO—Don Juan B. Bidegaray (hijo), TESORERO—Don Alberto Cayo, VOCALES—Don Juan Carlos Granata, Don Alberto Basso y Don Juan Dermitt, SUPLENTES—Doctor Ambrosio L. Ramasso, Don Teodoro Corrales, Don Enrique Menini, Don Leopoldo de León y Don Juan J. Peyrallo, FISCALES—Don Manuel Mendoza Garibay, Arquitecto Alfredo R. Campos, Médico—Doctor Felix Vitale, ASESOR LETRADO—Doctor Carlos Ed. Lenzi, INSPECTOR GENERAL—Don Camilo F. Catrini, GERENTE—Don Rogelio S. Rodriguez.

**Prospecto** El "Seguro Cooperativo con Reservas de Acumulación" es la forma más práctica tratándose, sobre todo, del Seguro de Vida, porque, reunido un número de personas para indemnizarse mutuamente los siniestros, pueden—después de un número de años—reembolsar sus gastos y alcanzar utilidades mayores que con cualquier otro plan de seguros hasta ahora conocidos.

El hombre que trabaja representa un capital para la familia. Muerto el hombre, desaparece ese capital, y muy a menudo queda la familia en la miseria. La muerte puede sorprendernos en cualquier momento. Es un deber, pues, del hombre asegurar ese capital que representa su vida.

Bajo estos principios tan humanitarios, se constituyó la Sociedad de Seguros Cooperativos de vida **La Providencia**, para que sus beneficios puedan extenderse tanto al acandilado rentista como al hombre de más escasos recursos, pues con el pago anual de solo pesos 10 (Serie A), estará en condiciones de dejar a su familia un capital por el cual otras Compañías de Seguros le cobrarían unos 150 a 200 pesos anuales! Esto, a primera vista, parecerá imposible; sin embargo la explicación y muy clara y sencilla y, por lo tanto, al alcance hasta del hombre menos ilustrado.

Por más datos, dirigirse en esta localidad a su representante Manuel Rodriguez Varela.

## "A la Ciudad" de Fray-Bentos

Sastrería, Ropería, Sombrerería y artículos en general para hombres y niños

DE **LUIS ASTARITA**

Surtido permanente en géneros franceses e ingleses de alta novedad.—Gran surtido de trajes hechos para hombres y niños de todo gusto, edad, forma y precio.—Surtido completo en **sombreros, camisas, cuellos** y demás artículos para hombres y niños, a precios módicos  
CALLE BRASIL NÚM. 80—Fray-Bentos

## Panadería

### "LA PROTECTORA DEL OBRERO"

--de--

## José S. Bordoli

Especialidad en la confección de Pan y Galleta.—Elaboración con harinas de Palmira.—Pan Cremona y gran variedad de Bizcochos  
SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA.—PRECIOS MODERADOS  
Calle Liebig's Esq. Artigas—Fray-Bentos

**Tienda Almacén, y Ferretería**  
**de NERVI**  
— DE —  
**Anibal L. Corvetto**  
**Sucesor de JOSE CORVETTO**  
CASA ESPECIAL EN COMESTIBLES, ACEITES Y VINOS FINOS  
COMPLETO SURTIDO EN OBJETOS PARA BAZAR  
**servicio especial á domicilio**  
**Ventas al por mayor y menor**  
**Fray-Bentos**

**Almacén, Barraca**  
**y Ferretería**  
— DE —  
**Antonio Abrinis**  
COMPRA Y VENTA DE CEREALES EN GENERAL  
Y FRUTOS DEL PAIS  
FORRAJES, MADERAS, BALDOSAS, ALAMBRES Y DEMAS  
ARTICULOS DE CONSTRUCCIÓN

especialidad en sarnifugos y garrapaticidas

## "LA BOTA DE ORO"

**Gran baratillo de calzado**  
— DE —  
**Carlos Andrealo**  
Especialidad sobre medida para hombres, señoras  
y niños  
**SURTIDO PERMANENTE**

**La Central**  
Confitería, Café y Billar  
— DE —  
Alfonso Requierena  
CALLE 18 DE JULIO ESQUINA 33  
**Plaza Constitución**  
Servicio especial en Banderas para  
casamientos, Bailes y Fiestas  
Surtido permanente en Bombones  
finos, Chocolates, Caramelos y  
Confites  
FRAY-BENTOS

DISPONIBLE

**AGENCIA MARITIMA**  
— DE —  
**RAYMUNDO MÉNDEZ**  
**DESPACHANTE DE ADUANA Y COMISIONISTA**  
Consignaciones y Representación en general  
AGENTE DE LA EMPRESA DE NAVEGACIÓN A VAPOR  
DE  
**A. Falca y Cia.**  
**FRAY-BENTOS**

Servicio de cargas encomiendas con viajes semanales, por los vapores Nacionales "UNIÓN," "LA NACIÓN" Y "CONSTITUCIÓN" entre los puertos de Montevideo, Nueva Palmira, Fray-Bentos, Nuevo Berlín y Paysandú.

NOTA—Los cargadores y consignatarios deben abstenerse para sus recibos a lo que estipulan las cláusulas contenidas en los conocimientos de la empresa artículo 16 etc. etc.

**"LA SIN BOMBO"**  
**MUEBLERÍA y CARPINTERÍA**  
— DE —  
**PEDRO R. BRUNO**

En esta casa se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo. Esplendidos juegos de muebles para dormitorios, comedor y sala; se componen y lustran muebles usados con tal perfección que será difícil distinguirlas de los nuevos. Todo el que quiera obtener bueno, no deje de pasar por **LA SIN BOMBO** antes de ir a otra parte y saldrá sumamente satisfecho.

CALLE 25 DE MAYO NÚMERO 46

**A LA CIUDAD DE GENOVA**  
**Almacén, Ferretería y Bazar**  
— DE —  
**Juan Vaccaro**  
CALLE MINAS NÚM. 140 ESQ. 19 DE ABRIL  
FRAY-BENTOS